

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 83.200 Únor 2009

Stroje pro zpracování plastů a pryže - Reakční tvářecí stroje - Část 1: Bezpečnostní požadavky na dávkovací a míchací jednotky

ČSN
EN 1612-1+A1
69 1287

Plastics and rubber machines - Reaction moulding machines - Part 1: Safety requirements for metering and mixing units

Machines pour les matieres plastiques et le caoutchouc - Machines de moulage par réaction - Partie 1: Prescriptions de sécurité relatives aux unités de dosage et de mélange

Kunststoff- und Gummimaschinen - Reaktionsgießmaschinen - Teil 1: Sicherheitsanforderungen an Misch- und Dosiereinheiten

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1612-1:1997+A1:2008. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1612-1:1997+A1:2008. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 1612-1 (69 1287) z února 1999.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Tato norma obsahuje zapracovanou změnu A1 z června 2008. Změny či doplněné a upravené články jsou v textu vyznačeny značkami ! ". Vypuštěný text je zobrazen takto „!vypuštěný text““, opravený nebo nový text je zobrazen vloženým textem mezi obě značky.

Informace o citovaných normativních dokumentech

!vypuštěný text "

EN 418:1992 zavedena v ČSN EN 418:1994 (83 3311) Bezpečnosť strojových zariadení. Zariadenie núdzového zastavenia. Hľadiská funkčnosti. Konštrukčné zásady

EN 563 zavedena v ČSN EN 563 (83 3278) Bezpečnost strojních zařízení. Teploty povrchů přístupných dotyku. Ergonomické údaje pro stanovení mezních hodnot teploty horkých povrchů

EN 954-1 zavedena v ČSN EN 954-1 (83 3205) Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečnostní části řídicích systémů – Část 1: Všeobecné zásady pro konstrukci

!EN 1005" dosud nezavedena

EN 60204-1:1992 zavedena v ČSN EN 60204-1:1995 (33 2200) Bezpečnost strojních zařízení. Elektrická zařízení pracovních strojů. Část 1: Všeobecné požadavky

!EN ISO 12100-1 zavedena v ČSN EN ISO 12100-1 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení – Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci – Část 1: Základní terminologie, metodologie

EN ISO 12100-2:2003 zavedena v ČSN EN ISO 12100-2:2004 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení – Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci – Část 2: Technické zásady"

Citované a související předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/37/EC z 22. června 1998, o sblížení právních předpisů členských států, týkající se strojních zařízení, ve znění směrnice 98/79/EC. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 24/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení, v platném znění.

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze 17. května 2006 o strojních zařízeních a o změně směrnice 95/16/EC. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 176/2008 Sb., o technických požadavcích na strojní zařízení, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: NORMTEXT, IČ 41986831, Markéta Ratajová

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Markéta Kuntová

EVROPSKÁ NORMA EN 1612-1:1997+A1
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Srpen 2008

ICS 83.200 Nahrazuje EN 1612-1:1997

Stroje pro zpracování plastů a pryže - Reakční tvářecí stroje -
Část 1: Bezpečnostní požadavky na dávkovací a míchací jednotky

Plastics and rubber machines – Reaction moulding machines –
Part 1: Safety requirements for metering and mixing units

Machines pour les matières plastiques
et le caoutchouc – Machines de moulage
par réaction –
Partie 1: Prescriptions de sécurité relatives
aux unités de dosage et de mélange

Kunststoff- und Gummimaschinen –
Reaktionsgießmaschinen –
Teil 1: Sicherheitsanforderungen an Misch-
und Dosiereinheiten

Tato evropská norma byla schválena CEN 1997-07-11 a obsahuje změnu 1, která byla schválena CEN 2008-06-08.

Členové CEN musí splnit požadavky Vnitřních předpisů CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci European Committee for Standardization Comité Européen de Normalisation Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2008 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.
EN 1612-1:1997+A1:2008 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

Obsah

Strana

Předmluva 5

Úvod 6

1 Předmět normy 6

2 Citované normativní dokumenty 6

3 Definice 6

4 Seznam nebezpečí 7

5 Bezpečnostní požadavky a/nebo opatření 8

6 Ověření bezpečnostních požadavků a/nebo opatření 10

7 Informace o použití 10

Příloha ZA (informativní) !Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice

Příloha ZB (informativní) !Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 2006/42/EC" 12

Předmluva

Tento dokument (EN 1612-1:1997+A1:2008) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 145 „Stroje pro zpracování plastů a pryže“, jejíž sekretariát zabezpečuje UNI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do února 2009 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2009.

Tento dokument obsahuje změnu 1 schválenou CEN 2008-06-08. Nejdůležitější rozdíly ve srovnání s předchozí verzí jsou:

- Změna základní části názvu normy;
- Redakční změna přílohy ZA;
- Doplnění přílohy ZB;
- redakční změny EN 292-1:1991 na EN ISO 12100-1:2003 a EN 292-2:1991 na EN ISO 12100-2:2003 v těchto částech: Úvod, kapitola 2 a 7.

Tento dokument nahrazuje EN 1612-1:1997.

Začátek a konec nově vloženého textu nebo textu upraveného změnou jsou v textu označeny značkami !".

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice (směrnic) ES.

!Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA a ZB, které tvoří nedílnou součást tohoto dokumentu."

V souladu s Vnitřními předpisy CEN/CENELEC se následující země zavazují, že zavedou tuto evropskou normu: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Úvod

Tato evropská norma je typu C, jak je definováno v !EN ISO 12100".

Rozsah nebezpečí, která jsou pokryta touto normou, je uveden v rozsahu platnosti této normy. Navíc se musí strojní zařízení podrobit odpovídajícím způsobem !EN ISO 12100" z důvodů nebezpečí, která nejsou v této normě uvedena.

1 Předmět normy

Tato norma specifikuje zdravotní a bezpečnostní požadavky na konstrukci dávkovacích a míchacích jednotek pro reakční tvářecí stroje. Důležitá a zvláštní nebezpečí jsou uvedena v kapitole 4 a jsou obsažena v této normě.

Tato norma nezahrnuje všechna rizika způsobená použitím vysoce hořlavých přísad, například pentanu používaného jako nadouvadlo (viz 4.7), protože tato rizika do značné míry závisí na použitých přísadách a procesech.

Tato norma nezahrnuje nebezpečí vznikající připojením samostatných jednotek, které nejsou dodány společně od stejného výrobce.

Tato norma nezahrnuje rizika vznikající pohybem poháněných míchacích hlavic; pro které viz !EN 1612-2".

Tato norma platí pro dávkovací a míchací jednotky vyrobené po jejím vydání.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.